

2024 Rhif (Cy.)

2024 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A494
(Cyfnewidfa Parc Diwydiannol
Glannau Dyfrdwy i Ffin
Cymru/Lloegr, Sir y Fflint)
(Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a
Cherddwyr Dros Dro) 2024

The A494 Trunk Road (Deeside
Industrial Park Interchange to the
Wales/England Border, Flintshire)
(Temporary Prohibition of
Vehicles, Cyclists and Pedestrians)
Order 2024

Gwnaed 28 Mawrth 2024

Made 28 March 2024

Yn dod i rym 9 Ebrill 2024

Coming into force 9 April 2024

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer cefnffordd yr A494, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarnau penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A494 trunk road, are satisfied that traffic on specified lengths of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

Enwi a chychwyn

Title and commencement

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A494 (Cyfnewidfa Parc Diwydiannol Glannau Dyfrdwy i Ffin Cymru/Lloegr, Sir y Fflint) (Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro) 2024 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 9 Ebrill 2024.

1. The title of this Order is the A494 Trunk Road (Deeside Industrial Park Interchange to the Wales/England Border, Flintshire) (Temporary Prohibition of Vehicles, Cyclists and Pedestrians) Order 2024 and this Order comes into force on 9 April 2024.

Dehongli

Interpretation

2. Yn y Gorchymyn hwn—

2. In this Order—

ystyr "cerbyd esempt" ("*exempted vehicle*") yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn;

"exempted vehicle" ("*cerbyd esempt*") means any vehicle being used by the emergency services or in connection with the works giving rise to this Order;

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26), ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c. 27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c. 26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c. 32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw’r cyfnod sy’n dechrau am 21:00 o’r gloch ar 9 Ebrill 2024 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw cefnffordd yr A494 Dolgellau i Fan i’r De o Benbedw.

Gwaharddiadau

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

5. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, gerdded ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

Cymhwysu

6. Nid yw’r gwaharddiadau yn erthyglau 3, 4 a 5 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

Cyfnod Para’r Gorchymyn hwn

7. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 6 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran y Dirprwy Weinidog Newid Hinsawdd, yn gweithredu o dan awdurdod y Gweinidog Newid Hinsawdd, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

28 Mawrth 2024

Nicci Hunter

Arweinydd y Tîm Busnes

Llywodraeth Cymru

YR ATODLEN

Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro

Y darn o’r gerbyttfordd tua’r dwyrain sy’n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua’r dwyrain wrth Gyfnewidfa Parc Diwydiannol Glannau Dyfrdwy i gyfeiriad y dwyrain i Ffin Cymru/Lloegr.

Y darn o brif gerbyttfordd tua’r gorllewin yr A494 o’r gefnffordd sy’n ymestyn o ffin Cymru/Lloegr i

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the A494 Dolgellau to South of Birkenhead trunk road;

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means the period commencing at 21:00 hours on 9 April 2024 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

Prohibitions

3. No person may, during the works period, drive any vehicle, other than an exempted vehicle, on the length of the trunk road specified in the Schedule to this Order.

4. No person may, during the works period, ride any pedal cycle on the length of the trunk road specified in the Schedule to this Order.

5. No pedestrian may, during the works period, proceed on the length of the trunk road specified in the Schedule to this Order.

Application

6. The prohibitions in articles 3, 4 and 5 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Duration of this Order

7. The maximum duration of this Order is 18 months.

Signed on behalf of the Deputy Minister for Climate Change, acting under the authority of the Minister for Climate Change, one of the Welsh Ministers.

Dated the

28 March 2024

Nicci Hunter

Business Team Leader

Welsh Government

SCHEDULE

Temporary Prohibition of Vehicles, Cyclists & Pedestrians

The length of the eastbound carriageway that extends from the nosing of the eastbound exit slip road at Deeside Industrial Park Interchange in an easterly direction to the Wales/England border.

The length of the A494 main westbound carriageway of the trunk road that extends from the Wales/England

gyfeiriad y gorllewin hyd at drwyniad y ffordd ymuno
tua'r gorllewin wrth Gyfnewidfa Parc Diwydiannol
Glannau Dyfrdwy.

border in a westerly direction to the nosing of the
westbound entry slip road at Deeside Industrial Park
Interchange.